

Live more, Bank less

帳戶增開申請書(企業客戶)

Application For Additional Account Opening (For IBG Customer)

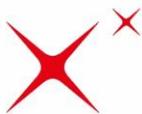
此致： 星展(台灣)商業銀行股份有限公司

To： DBS Bank (Taiwan) Ltd

申請人擬於 貴行另行開立下列帳戶 (下稱「帳戶」)

I/We, the undersigned, hereby apply to additionally open the following deposit account(s) (the "Account") with the Bank.

<input type="checkbox"/> DBU <input type="checkbox"/> OBU			
<input type="checkbox"/> 新台幣活期存款帳戶 TWD Saving Account <input type="checkbox"/> 新台幣支票存款帳戶 TWD Checking Account	<input type="checkbox"/> 外幣帳戶活期存款帳戶 Foreign Currency Saving Account <input type="checkbox"/> 多幣別外幣帳戶 Multi-Currency Account 幣別 CCY: _____ <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	<input type="checkbox"/> 企業投資帳戶 Corporate Investment Account <input type="checkbox"/> 台幣 TWD <input type="checkbox"/> 外幣 Foreign Currency	<input type="checkbox"/> 黃金帳戶 Gold Account
備註 Note1 • 幣別部份請填相應英文縮寫。 Please fill in the currency in abbreviation in English. • 於本次增開帳戶完成後，本行將傳送開戶完成通知函(包含申請人之帳戶帳號資訊、本行匯款相關資訊)及一次性密碼至申請人於本行留存之聯絡人之有效電子郵件信箱及手機號碼。如因本行系統因素無法成功傳送開戶完成通知函或一次性密碼至聯絡人之電子郵件信箱及手機號碼，本行將寄送紙本開戶完成通知函至申請人留存於本行之通訊地址。若申請人對此有其他需求或疑問，請致電「星展企業一線通」客戶服務專線電話：(02) 6606 0302 或傳送電子郵件至 businesscaretw@dbs.com。 After additional account(s) is opened, the Bank will transmit an e-welcome letter, which contains your account number and bank information for remittance, and OTP to the valid e-mail and mobile number of the designated contact persons of the Applicant retained with the Bank. Should there be any failure of delivery due to Bank's system issue of above e-welcome letter and OTP to the e-mail and mobile number of above contact persons, a hard copy of welcome letter will be sent to the correspondence address of the Applicant. For any enquiries, please contact DBS BusinessCare at +886 6606 0302 or email to businesscaretw@dbs.com . 備註 2: 美國公民、美國居民、有美國永久居留權者或美國註冊之公司不得開立企業投資帳戶，亦不得承作任何金融商品。 Note 2: U.S. citizens, U.S. residents, individuals with U.S. permanent resident certificates or companies registered in the U.S. shall not open any Corporate Investment Account and shall not engage in any subscription of the financial products hereunder. 備註 3: 申請人如擬申請開立黃金帳戶，須完成本行客戶財務及經驗度分析評估且其風險偏好及經驗度須達本行規定之評級。未完成前述評估或其風險偏好及經驗度未達本行要求之標準者，將無法開立黃金帳戶，並不另行通知。與黃金帳戶有關之各項約定條款，請參考企業客戶投資業務約定事項第六章「黃金帳戶約定事項」。 Note 3: Applicants who intend to apply for Gold A/C shall complete the Customer Sophistication & Financial Assessment and their risk appetite and sophistication shall satisfy the Bank's required level. Applicants who fail to complete the aforementioned assessment or whose risk appetite or sophistication fail to reach the required level, their applications for Gold A/C would be rejected without further notice. Relevant terms and conditions of Gold Account can be referred to the Chapter 6 "Gold Account Terms and Conditions" of the IBG Investment Business Terms and Conditions.			
申請人中文名稱 Applicant Name in Chinese			
申請人英文名稱 Applicant Name in English			
印鑑指示 Signing Instructions			
<input type="checkbox"/> 申請人同意本次新增開帳戶之授權印鑑(簽章)式樣、印鑑(簽章)使用方式及授權限額等節，與申請人現行已於 貴行開立之帳戶 _____ 相符(日後該帳戶之授權內容有變更者，亦同)，並同意以此作為本次新增開帳戶之授權印鑑(簽章)而不另簽署印鑑卡。 I/We agree that the format, the usage and the limitation of the authorised seal(s) and signature(s) for this account(s) are the same as my/our existing account _____ with the Bank. (It also complies with any changes hereafter of authorisations of the existing account.)			
<input type="checkbox"/> 另行申請本次新增開帳戶之授權印鑑卡。 I/We will sign up a separate Signature Card for this account(s).			
<input type="checkbox"/> 其他，請詳述 Others: _____			
增開帳戶申請使用 IDEAL 企業網路銀行 Additional Account(s) Managed Under IDEAL			
<input type="checkbox"/> 所有上述增開帳戶皆申請使用 IDEAL 企業網路銀行 Access to IDEAL is enabled for all additional account(s) to be opened in this Application.			
<input type="checkbox"/> 所有上述增開帳戶皆不申請使用 IDEAL 企業網路銀行 Access to IDEAL is disabled for all additional account(s) to be opened in this Application.			
<input type="checkbox"/> 上述增開帳戶中，僅下列增開帳戶申請使用 IDEAL 企業網路銀行 Access to IDEAL is enabled for those to-be-opened account(s) selected as below.			
<input type="checkbox"/> 新台幣活期存款帳戶 TWD Saving Account <input type="checkbox"/> 新台幣支票存款帳戶 TWD Checking Account	<input type="checkbox"/> 外幣帳戶活期存款帳戶 Foreign Currency Saving Account <input type="checkbox"/> 多幣別外幣帳戶 Multi-Currency Account <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____		
備註 Note 如申請人原已申請 IDEAL 企業網路銀行，且未勾選上述「增開帳戶申請使用 IDEAL 企業網路銀行」內任一選項，視為申請人就本次增開之全部帳戶均申請使用 IDEAL 企業網路銀行。 If the Applicant has applied for IDEAL and no selection is made among the options listed in "Additional Account(s) Managed Under IDEAL" section as above, it is deemed that the Applicant applies for access to IDEAL for all additional account(s) to be opened in this Application.			

**聲明 DECLARATIONS**

1. 申請人聲明及確認已收到星展(台灣)商業銀行股份有限公司(以下簡稱「貴行」或星展銀行(台灣))開戶總約定書及其附錄、下列已勾選之各項銀行服務及投資有關約定條款(申請人得於貴行網站閱覽及下載相關約定條款 www.dbs.com.tw)，且已於合理期間詳閱、瞭解並同意接受星展銀行(台灣)開戶總約定書及其附錄、下列已勾選之約定條款暨本申請書之「約定條款」有關規定，並確認已瞭解並同意接受貴行就各項銀行服務及產品所揭露之各項風險。申請人瞭解並同意貴行得依約不定期修訂相關約定條款，相關約定條款之最新版本以貴行網站公告為準。

The Applicant hereby confirms and acknowledges that "General Terms and Conditions Governing Account" along with its annexes and the terms and conditions in relation to the banking services and/or investments of DBS Bank (Taiwan) Ltd ("Bank" or "DBS Taiwan") (as checked below, which may be referred to and downloaded from Bank's website: www.dbs.com.tw) as well as Terms and Conditions of this application form have been duly received, read within a reasonable period, understood and accepted. The Applicant acknowledges its understanding and acceptance of relevant risk disclosures made by the Bank in relation to applicable banking services and products. The Applicant understands and agrees that Bank may at any time amend these terms and conditions based upon each agreement provisions. For the latest version of these terms and conditions, please refer to the announcement on Bank's website.

- 星展(台灣)商業銀行股份有限公司企業客戶投資業務約定事項
 星展(台灣)商業銀行股份有限公司企業客戶投資業務約定事項(適用 IBG)
 其他 _____

2. 本條款僅適用於 DBU 客戶 For DBU Account customers only

申請人聲明並確認提交予 貴行之經濟部變更登記事項卡上所登記的公司印章及負責人印章皆未變更，且為申請人現行有效的授權印鑑。日後如有任何變更，申請人將立即以書面通知 貴行，並檢附變更後之變更登記事項卡。若為線上申請變更登記而無蓋有公司印章及負責人章之紙本變更登記事項卡者，應出具董事會議事錄(若為單一董事則出具單一董事同意書)以確認有權代表申請人之授權簽樣。貴行未收受申請人前述書面通知前，得依憑申請人留存之印鑑辦理。

The Applicant hereby declares and confirms that the registered company and representative chops ("Company Chops") provided on the Company Registration Amendment Card of the Ministry of Economic Affairs, which was submitted to the Bank are the most updated and currently effective authorised Company Chops of the Company. Should there be any change of the Company Chops later on, the Applicant shall notify the Bank immediately in writing of such change with the updated Company Registration Amendment Card as attachment. If the Applicant further applies for online corporate registration amendment without having the registered Company Chops contained in paper form Company Registration Amendment Card, the Applicant shall provide the Bank with the meeting minutes of the board of directors (or a director's consent letter for single-director companies) which approves the authorised signatory(ies) of the Company, confirming they have the authority to act on behalf of the Company. The Applicant confirms that any change of the Company Chops will not be effective against the Bank unless notice of such change is duly served on the Bank and the Bank may rely on and act according to the authorised Company Chops the Applicant kept with the Bank.

3. 本條款僅適用於 OBU 客戶 For OBU Account customers only

- 申請人聲明並確認：
 1. 貴行行員並未將申請人推介予代辦公司、或勸誘、或協助申請人轉換為非居住民身分；且
 2. 申請人並非經勸誘或為投資特定商品而轉換為非居住民身分。

The Applicant declares and confirms that:

1. The Bank employee does not refer the Applicant to the agency, or persuades or assists the Applicant to convert to non-resident identity; and
 2. The Bank employee does not persuade or for client's investing in a particular product to induce the Applicant to convert to non-resident identity

公司印鑑章及授權簽章人簽名及/或印鑑章 Company Seal and Authorised Signatory's Signature(s) and/or Chop(s)

(DBU:公司經濟部大小章暨負責人親簽 Company Seal, Authorised Signatory's Seal(s) and Signature(s))

(OBU:被授權人簽章 Authorised Signatory's Signature(s))

日期 Date: 年 月 日

約定條款 TERMS AND CONDITIONS

1. 申請人及其負責人確認於本申請書所填載及提供 貴行的一切資料及說明，均屬真實、正確、完整且為最新資料。如上開資料或說明有任何變更，申請人承諾會儘速以書面通知 貴行並提供相關證明資料。

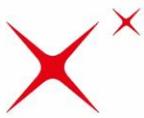
The Applicant and its responsible person confirm that information and description given in this Application and those provided to the Bank are true, correct, complete and the latest. The Applicant further undertakes to notify the Bank promptly in writing whenever there are any changes to any of such information and provide supporting documents requested by the Bank.

2. 申請人及其負責人確認已收到 貴行「個人資料蒐集、處理、利用與國際傳輸告知書」(以下稱「告知書」，詳細內容亦登載於銀行網站(www.dbs.com.tw)公告)。經貴行人員說明及解釋後，申請人及其負責人聲明並同意如下：

The Applicant and its responsible person hereby confirm that we have received from the Bank the Notification of Collection, Processing, Utilization and International Transmission of Personal Data (hereinafter called the "Notification", which has been also published at the website of the Bank (www.dbs.com.tw)). After the Bank explains the content hereof, the Applicant and its responsible person declare and agree as follows:

- (1) 貴行及告知書所列之其他「個人資料利用之對象」就告知書所列之特定目的範圍(包括行銷銀行業務以推介、提供貴行之服務及商品)內得蒐集、處理、利用及國際傳輸申請人及其負責人提供予貴行的個人資料(包括但不限於委託第三人蒐集、處理、利用及財團法人金融聯合徵信中心得依法令規定或於其營業登記項目或章程所定業務之需要等特定目的範圍內蒐集、處理及利用申請人及其負責人提供之個人資料等)，且同意貴行亦得向前述對象蒐集申請人及其負責人提供之個人資料。

The Bank and other "Parties who may use the personal data" mentioned in the Notification may, in the scope of specific purposes listed in the Notification (including marketing and promotion of Bank's services and products), collect, process, utilize and international transmit the personal data provided by the Applicant and its responsible person, including but not limited to Bank's outsourcing any third party to collect, process, utilize relevant personal data and the Joint Credit Information Center to collect, process and utilize the personal data provided by the Applicant and its responsible person pursuant to applicable laws and regulations or within the scope of specific purposes necessary for its registered business items or activities set forth in its articles of incorporation), and agree that the Bank may also collect the personal data of the Applicant and its responsible person from those abovementioned parties.



- (2) 於告知書所列之各項特定目的消失或期限屆滿後，貴行得因執行職務或業務（包括但不限於銀行業務行銷或銀行與他人進行合作推廣、共同行銷等目的）所必須，或另經申請人及其負責人書面同意之較長期間（以孰後屆至者為準），繼續蒐集、處理、利用及國際傳輸個人資料，無須刪除。
When the specific purpose listed in the Notification no longer exists or upon expiration of the period provided therein, the Bank may continue collecting, processing, utilizing and internationally transmitting personal data, without deleting them with necessity in performance of its duties and business, including but not limited to marketing Bank's services or having joint promotion and strategic alliance with third parties, or for a longer period otherwise agreed by the Applicant and its responsible person in writing (whichever ends later).
- (3) 若申請人及其負責人向貴行提供之資訊含有第三人（簡稱「第三人」）之個人資料時，申請人及其負責人聲明並擔保其已向該第三人提供告知書，且該第三人已詳閱告知書，申請人及其負責人並已取得該第三人對告知書之同意，包括對本條第(1)項所述事項之同意。如告知書嗣後有修訂者，申請人及其負責人同意於接獲貴行之修訂通知時，立即將修訂後之告知書內容通知該第三人，並取得該第三人就該修訂內容之同意。一經貴行請求，申請人及其負責人應立即提供貴行前述之第三人同意或其已自第三人取得同意之證明。
If the personal data provided by the Applicant and its responsible person to the Bank contains personal data of a third party ("third person"), the Applicant and its responsible person undertake and warrant that they have provided the third person with the Notification, and the third person has read the Notification in details and the Applicant and its responsible person have obtained the consent from the third person to the Notification, including the consent to the matters mentioned in item (1) of this clause. If there is any amendment to the Notification afterwards, the Applicant and its responsible person agree to notify the third person of the revised Notification after receiving the amendment notice from the Bank and obtain their consent to the amendment. Upon the Bank's request, the Applicant and its responsible person shall provide proof of obtainment of consent from the third person.
- (4) 申請人之負責人 同意 不同意（未勾選者，視為不同意）
貴行得為推介服務或商品、共同行銷及合作推廣等目的，蒐集、處理、利用及國際傳輸本人之個人資料，並將該等資料提供予貴行之關係企業（詳告知書所列之範圍）、共同行銷及合作推廣之機構、特約商店及受貴行委託之第三人，並同意前開機構或第三人等得依上述目的蒐集、處理、利用及國際傳輸個人資料。本人得隨時致電貴行客服中心（電話：(02) 6606 0302）請求閱覽、要求製給複製本、補充或更正或刪除本人之個人資料，或表示拒絕接受行銷。貴行於接獲拒絕接受行銷通知後，除法令另有規定外，將立即停止利用本人之個人資料行銷。
The responsible person of the Applicant agree disagree (the Bank will deem as disagree if no selection is made) that the Bank may collect, process, utilize and international transmit my personal data for the purpose of promoting Bank's services or products and business activities in alliance with any third party and provide such personal data to Bank's affiliates set forth in the Notification, parties having business strategic alliance with the Bank, Bank's contracted stores and third parties authorised by the Bank, allowing them to collect, process, utilize and internationally transmit my personal data for the foregoing purpose. I may contact the Bank's customer center (Tel Number: (02) 6606 0302) to request reviewing, duplications, supplements, correction or deletion of my personal data or to express refusal of marketing with my personal data. Upon receiving my notice of marketing refusal, unless otherwise provided by applicable laws and regulations, the Bank shall immediately stop using my personal data in marketing activities.
3. 申請人及其負責人特此同意，貴行得基於貴行營運、管理、業務發展、徵信、提供及推廣金融商品及服務、資料處理、防制洗錢、打擊資恐、詐欺及其他相關法令許可之目的：(a) 向其他組織、金融機構、其他機構(包括但不限於金融聯合徵信中心、中小企業信用保險基金、台灣票據交換所及貴行之清算行或代理人)或人士，驗證、提供或蒐集、處理、利用及傳遞關於申請人及其負責人的資料；(b) 傳送該等資料至中華民國以外任何地區，包括新加坡；及(c) 將其所獲得的資料與申請人提供的資料作比較，並以比較所得結果採取包括與申請人利益相違之任何行動（包括拒絕申請人的開戶申請）。
The Applicant and its responsible person agree in particular that the Bank may, for the purpose of the Bank's operation, management, business development, credit checking, providing and marketing of financial products and services, data processing, preventing money laundering, combating the financing of terrorism, fraud and other purposes permitted by the applicable laws and regulations: (a) verify, provide, collect, process, use and transmit information about the Applicant and its responsible person from other organizations, financial institutions, other institutions (including but not limited to the Joint Credit Information Center, the Small and Medium Enterprise Credit Guarantee Fund, the Taiwan Clearing House and the Bank's clearing or agent bank) or other persons; (b) transfer such data outside the R.O.C. including to Singapore; and (c) compare any data obtained with the Applicant's data, and use the results for taking of any actions including actions that may be adverse to the Applicant's interest (including declining its request for account opening).
4. 申請人及其負責人茲此聲明及擔保其已經申請人內部程序合法授權簽署及出具印鑑卡。除申請人於印鑑卡上另為約定者外，申請人於貴行所開立之所有帳戶之相關交易、指示、確認、銀行服務及產品之申請及指示、相關事項處理作業等，貴行得依印鑑卡上所留存之簽章式樣或其他經貴行同意之方式辦理。
The Applicant and its responsible person represent and warrant that the seal(s) and signature(s) signed and affixed on the Signature Card are dully authorised and truly designated to be issued via its internal due process. Unless agreed otherwise on the Signature Card, the Applicant agrees that for transactions, instructions, verification in relation to all account(s) opened with the Bank, application to and instructions regarding Bank's services and products, operational process of relevant matters, the seal(s)/signature(s) on the Signature Card or any other methods otherwise agreed to by the Bank shall apply.
5. 申請人瞭解貴行日後得與申請人指定之聯絡人(包含傳真交易聯絡人)就申請人之帳戶、往來交易及銀行服務有關事項聯繫。若上開人員有異動者，申請人應儘速通知貴行，於貴行完成變更程序後生效。為避免疑義，貴行與申請人指定之傳真交易聯絡人就上開事項所為之聯繫與確認，不限於傳真指示下之交易。
The Applicant understands that Bank may contact the designated contact person(s) (including the facsimile instruction contact persons) for relevant matters regarding the Applicant's account, transactions details and banking services. If there is any change of the designated contact person(s), the Applicant shall notify the Bank as soon as possible, and such change will take effect after completion of the change procedure by the Bank. For the avoidance of doubt, without limiting the applicability to transactions under facsimile instructions, the Bank may contact and confirm with the facsimile instruction contact persons regarding relevant matters of banking services specified as above.
6. 申請人同意以電子文件及簡訊方式收受星展銀行(台灣)傳送之開戶完成通知函及其他銀行服務與交易之相關資訊及通知至申請人指定之聯絡人於星展銀行(台灣)留存之有效電子郵件信箱及手機號碼。The Applicant agrees to receive electronic document and SMS message transmitted by the Bank of account opening e-welcome letter and other relevant information and notice of banking services and transactions, which is to be sent to the valid e-mail and mobile phone of the designated contact persons retained with the Bank by the Applicant.
7. 申請人聲明並確認貴行已依金融消費者保護法第十條規定向申請人充分說明帳戶及各項服務有關條款之各約定事項並已充分揭露相關風險。
The Applicant hereby represents and confirms that the Bank has fully explained the provisions set forth in the Terms and Conditions and has fully disclosed the relevant risks in accordance with Article 10 of the Financial Consumer Protection Act.
8. 本申請書及本約定條款同時以中、英文訂立，如文義兩歧時，應以中文本為準。
This Application and the Terms and Conditions are executed in both English and Chinese. In the event of any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions, the Chinese language version shall prevail.

銀行專用欄 For Bank Use Only

核印	Maker	Checker	支存帳戶已完成實地查核。見簽者: _____
Segment:	Sub-segment:	DBS Code	JCIC Code
		CBC Code	
OBU 顧客已由同仁確認並覆核 _____			